Porównanie tłumaczeń Rodzaju 2:15

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I wziął JAHWE — Bóg — człowieka, którego wyrzeźbił, i umieścił go w — ogrodzie, do pracy [w] nim i strzeżenia.
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I wziął JAHWE, Bóg, człowieka, i umieścił go* w ogrodzie Edenu, aby go uprawiał i aby go doglądał.[1)]

[1)] Lub: i sprawił, że odpoczął on, וַיַּנִּחֵהוּ (wajjannichehu).